

# Genie®



## Manuale dell'operatore

*con informazioni sulla manutenzione*

First Edition  
Thirteenth Printing  
Part No. 462811T

**GS™-2032**

**GS™-2632**

**GS™-2046**

**GS™-2646**

**GS™-3246**

A large, bold, black CE mark is positioned in the bottom right corner of the page. The background of the page features a faint, light-colored technical drawing of a scissor lift mechanism, showing the crisscrossing arms and the platform assembly.

---

## Importante

Leggere, comprendere e rispettare le seguenti norme di sicurezza e le istruzioni operative prima di utilizzare la macchina. La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Questo manuale è parte integrante della macchina e deve essere sempre conservato insieme alla macchina. Per eventuali quesiti, contattare Genie Industries.

## Sommario

	Pagina
Marchatura e condizioni di utilizzazione previste .....	i
Sicurezza .....	1
Legenda .....	9
Comandi .....	10
Controllo preoperativo .....	12
Manutenzione .....	14
Test funzioni .....	16
Controllo area di lavoro .....	21
Istruzioni operative .....	22
Istruzioni per il trasporto .....	27
Adesivi .....	28
Specifiche tecniche .....	32

---

## Contatti:

Internet: <http://www.genielift.com>  
e-mail: [techpub@genieind.com](mailto:techpub@genieind.com)

## Identificazione del manuale

In copertina è riportato il codice di identificazione del manuale; è consigliabile annotarlo sul Registro di controllo. In caso di smarrimento del manuale, per richiedere un nuovo manuale comunicare il codice in copertina o il numero di fabbrica della macchina. È consigliabile segnare in copertina il numero di fabbrica della macchina in modo da identificare il manuale in maniera univoca con la macchina.

---

Copyright © 1997 Genie Industries

Prima edizione: Tredicesima ristampa,  
settembre 2001

“Genie” è un marchio registrato di  
Genie Industries in U.S.A. e in numerosi altri  
paesi. “GS” è un marchio di Genie Industries.

 Stampato su carta riciclata L

Stampato negli Stati Uniti

# Marcatura e condizioni di utilizzazione

Questa macchina, oggetto di questo manuale, è progettata per sollevare persone attrezzi e apparecchiature entro la portata massima permessa dalla piattaforma verso le posizioni di lavoro, per lo svolgimento del lavoro esclusivamente dalla piattaforma di lavoro. L'accesso alla piattaforma è permesso solo da terra tramite cancelletto di accesso. I limiti di utilizzazione sono descritti nel presente manuale.

Qualunque modalità o condizione di utilizzo al di fuori dei limiti di utilizzazione descritti o non prevista dal costruttore è tassativamente vietata.

## Macchina:

### Piattaforma di lavoro elevabile

Modello:  GS-2032  
 GS-2632  
 GS-2046  
 GS-2646  
 GS-3246

N. di fabbrica:

Anno di costruzione:

**Costruttore:**  
**Genie Industries**  
**18340 N.E. 76th Street**  
**Redmond, WA 98052**  
**USA**

La targhetta identificatrice con numero di fabbrica della macchina e marcatura CE qui riprodotta in lingua italiana si trova sul supporto della colonna di sollevamento in basso e riporta i dati della macchina.

## Targhetta identificatrice



Modello: GS-2032, GS-2632, GS-2046, GS-2646, GS-3246

Numero di fabbrica:

Anno modello:                      Data di fabbricazione:

Schema elettrico numero:

Peso macchina a vuoto:

Capacità di carico (inclusi occupanti):

Massima inclinazione ammissibile del telaio:

Stabilizzatori retratti:

Stabilizzatori estesi:

Pendenza superabile:

Uso esterno

Massima forza laterale ammissibile:

Massima altezza di lavoro:

Numero massimo di occupanti in piattaforma:

Uso interno

Massima forza laterale ammissibile:

Massima altezza di lavoro:

Numero massimo di occupanti in piattaforma:

Potenza nominale:

Nazione di fabbricazione: USA

Questa macchina è conforme a:

Genie Industries  
 PO Box 97030  
 18340 NE 76th Street  
 Redmond WA 98052  
 USA





# Norme di sicurezza



---

## Pericolo

La mancata osservanza delle istruzioni e delle norme di sicurezza incluse in questo manuale può provocare gravi lesioni personali o la morte.

---

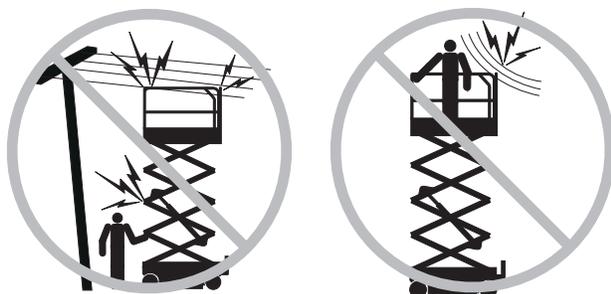
## In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

- Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale di istruzioni per l'operatore.
  - 1 Evitare situazioni di pericolo.**
    - Esaminare e comprendere le norme di sicurezza prima di procedere al capitolo successivo.**
    - 2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.
    - 3 Eseguire sempre il test funzioni prima di utilizzare la macchina.
    - 4 Eseguire il controllo dell'area di lavoro.
    - 5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.
- Leggere, comprendere e osservare:
  - le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza; i manuali per la sicurezza e di istruzioni per l'operatore e gli adesivi presenti sulla macchina
  - le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro
  - la normativa nazionale vigente
- Il **personale** è qualificato a utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza.

NORME DI SICUREZZA

### Pericolo di fulminazione

La macchina **non** è elettricamente isolata e **non** fornisce protezione dal contatto o dalla prossimità a linee elettriche.



Mantenere la distanza di sicurezza dalle linee e dalle apparecchiature ad alta tensione secondo le vigenti normative nazionali e in base alla seguente tabella.

Voltaggio tra coppie di fasi	Distanza minima di sicurezza Metri
da 0 a 300V	Evitare il contatto
da 300V a 50kV	3,05
da 50kV a 200kV	4,60
da 200kV a 350kV	6,10
da 350kV a 500kV	7,62
da 500kV a 750kV	10,67
da 750kV a 1.000kV	13,72

**ATTENZIONE!** La distanza minima può variare a seconda delle normative nazionali.

Prendere in considerazione lo spazio di azione della piattaforma, la possibilità di oscillazione o abbassamento delle linee elettriche e l'azione del vento.

Allontanarsi dalla macchina in caso di contatto con linee elettriche sotto corrente. Il personale a terra o sulla piattaforma non deve toccare o far funzionare la macchina fino a quando non è stata interrotta l'alimentazione alle linee elettriche.

Non utilizzare la macchina in caso di temporali o in presenza di fulmini.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

### Pericolo di ribaltamento

Il personale e le apparecchiature non devono superare la portata massima della piattaforma o la portata massima dell'elemento di estensione della piattaforma.

#### Capacità massima - GS-2032

Piattaforma retratta	363 kg
Piattaforma estesa - solo piattaforma	249 kg
Piattaforma estesa - solo elemento di estensione	113 kg
Numero massimo occupanti - CE	
Uso esterno	1
Solo uso interno	2



363 kg



Solo elemento di estensione 113 kg  
Solo piattaforma 249 kg

#### Massima capacità - GS-2632

Piattaforma in retratta	227 kg
Piattaforma estesa - solo piattaforma	113 kg
Piattaforma estesa - solo elemento di estensione	113 kg
Numero massimo occupanti - CE	
Solo uso interno	2



227 kg



Solo elemento di estensione 113 kg  
Solo piattaforma 113 kg

## NORME DI SICUREZZA

**Capacità massima - GS-2046**

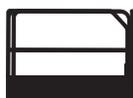
Piattaforma retratta	544 kg
Piattaforma estesa - solo piattaforma	431 kg
Piattaforma estesa - solo elemento di estensione	113 kg
Numero massimo di occupanti	2



544 kg

Solo elemento  
di estensione  
113 kgSolo piattaforma  
431 kg**Capacità massima - GS-2646**

Piattaforma retratta	454 kg
Piattaforma estesa - solo piattaforma	340 kg
Piattaforma estesa - solo elemento di estensione	113 kg
Numero massimo di occupanti - CE	2



454 kg

Solo elemento  
di estensione  
113 kgSolo piattaforma  
340 kg**Capacità massima - GS-3246**

Piattaforma retratta	318 kg
Piattaforma estesa - solo piattaforma	204 kg
Piattaforma estesa - solo elemento di estensione	113 kg
Num. massimo occupanti - CE	1
Uso esterno	1
Solo uso interno	2



318 kg

Solo elemento  
di estensione  
113 kgSolo piattaforma  
204 kg

È vietato sovraccaricare la piattaforma di lavoro già in quota.

Non sollevare la piattaforma se la macchina non si trova su una superficie stabile e piana.

Non superare mai l'inclinazione massima ammessa del carro; la massima inclinazione ammessa del carro è indicata nelle specifiche tecniche e nella targhetta a bordo macchina.



Non utilizzare l'allarme inclinazione come indicatore di livello. L'allarme di inclinazione suona sullo chassis soltanto quando la macchina si trova su una pendenza.

Se l'allarme inclinazione suona: abbassare la piattaforma. Spostare la macchina su una superficie stabile e piana. Se l'allarme inclinazione suona mentre la piattaforma è sollevata, abbassare la piattaforma con la massima cautela.

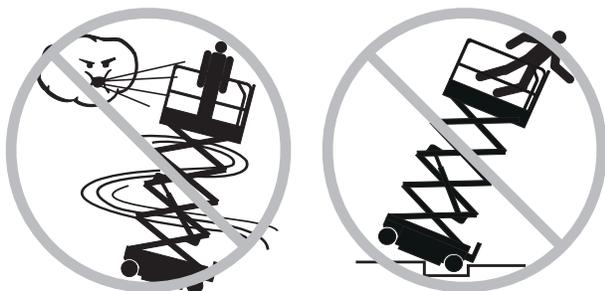
Non modificare o disabilitare le regolazioni degli interruttori di fine corsa.

Non spostare la macchina con la piattaforma sollevata ad una velocità superiore a 0,7 km/h.

Accertarsi che il terreno sia in grado di sostenere il peso della macchina indicato nelle specifiche tecniche del manuale. E' vietato l'utilizzo della macchina su terreni fangosi, ghiacciati, sdruciolevoli, sconnessi o con buche.

**NORME DI SICUREZZA**

Non utilizzare la macchina in presenza di vento oltre i 12,5 m/s. Non aumentare la superficie o il carico della piattaforma. L'aumento della superficie esposta al vento diminuisce la stabilità della macchina. Sospendere subito il lavoro in caso di forti temporali in presenza o meno di pioggia.



Non spostare la macchina con la piattaforma sollevata su o in vicinanza di superfici non livellate, instabili o in presenza di altre condizioni pericolose.

Utilizzare estrema cautela e velocità ridotta quando la macchina viene spostata con la piattaforma retratta su superfici non livellate, instabili, con detriti o scivolose, e in prossimità di fossati e dirupi.

Non esercitare trazione o spinta su qualsiasi oggetto che si trovi all'esterno della piattaforma.



**Massima sollecitazione manuale consentita**

<b>GS-2032</b>	
CE - Solo uso interno - 2 persone	534 N
CE - Uso esterno - 1 persona	200 N

<b>GS-2632</b>	
CE - Solo uso interno - 2 persone	445 N

<b>GS-2046</b>	
CE - Solo uso interno - 2 persone	801 N
CE - Uso esterno - 2 persone	400 N

<b>GS-2646</b>	
CE - Solo uso interno - 2 persone	667 N
CE - Uso esterno - 2 persone	400 N

<b>GS-3246</b>	
CE - Solo uso interno - 2 persone	467 N
CE - Uso esterno - 1 persona	200 N

Non alterare o disabilitare i componenti della macchina che possono influire sulla sicurezza e sulla stabilità.

Non posizionare o fissare pesi o carichi sporgenti su qualsiasi parte della macchina.



Non posizionare scale o ponteggi all'interno della piattaforma o contro qualsiasi parte della macchina.

Non modificare o alterare una piattaforma di lavoro aereo. Il montaggio di attacchi per supportare attrezzi o altri materiali sulla piattaforma, sulla pedana o sul parapetto piattaforma, aumenta il peso e la superficie esposta della piattaforma e il carico.

## NORME DI SICUREZZA

Non sostituire componenti importanti per la stabilità della macchina con componenti con peso o specifiche tecniche diverse.

Non utilizzare la macchina su una superficie mobile o su un veicolo in movimento.

Assicurarsi che tutti i pneumatici siano in buone condizioni, i dadi a intagli adeguatamente serrati e le coppiglie installate correttamente.

Non utilizzare batterie con un peso inferiore a quelle originali. Le batterie fungono da contrappeso e sono fondamentali per la stabilità della macchina. Ciascuna batteria pesa 29,5 kg. non è consentita la sostituzione con altre non approvate dal costruttore.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi sospesi, è vietato l'utilizzo come gru.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi in piattaforma, è vietato l'utilizzo come montacarichi.

Non utilizzare la macchina per trasferire persone da un piano all'altro, è vietato l'utilizzo come ascensore.

Non utilizzare la macchina come gru.

Non spingere la macchina o altri oggetti con la piattaforma.

Non far entrare la piattaforma in contatto con strutture adiacenti.

Non posizionare carichi al di fuori del perimetro della piattaforma.

Non utilizzare la macchina con gli alloggiamenti dello chassis aperti.

Non utilizzare i comandi in piattaforma per liberare la piattaforma bloccata, ostacolata o comunque intralciata da una struttura adiacente che ne impedisce il normale spostamento. Tutto il personale deve lasciare la piattaforma prima di provare a liberarla utilizzando i comandi a terra.

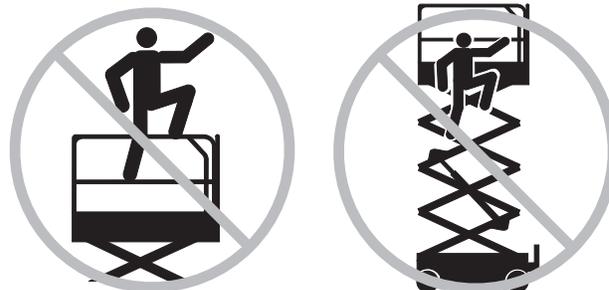
## Pericolo di caduta



Il personale in piattaforma deve indossare una cintura o imbracatura di sicurezza ed essere in regola con la normativa nazionale vigente.

Fissare la corda di ancoraggio di sicurezza all'attacco presente sulla piattaforma.

Non sedersi, stare in piedi o arrampicarsi sul parapetto della piattaforma. Mantenere sempre una posizione stabile sulla pedana della piattaforma.



Non scendere dalla piattaforma se sollevata.

Tenere la pedana della piattaforma libera da detriti.

Chiudere il cancello di ingresso prima di utilizzare la piattaforma.

Non utilizzare la macchina se i parapetti non sono montati correttamente e il cancello di accesso non è chiuso in modo appropriato.

L'altezza dei parapetti deve essere 1,1 m.

## NORME DI SICUREZZA

**Pericolo di collisione**

Restare vigili in situazioni di scarsa visibilità e di punti ciechi durante la guida o il funzionamento.

È necessario essere consapevoli della posizione estesa della piattaforma durante lo spostamento della macchina.

La macchina deve trovarsi su una superficie livellata oppure essere fissata prima di rilasciare i freni.

È consigliabile che gli operatori indossino un elmetto omologato durante le operazioni con la macchina.

Controllare l'area di lavoro per accertarsi che non esistano ostacoli sopraelevati per la piattaforma o altri potenziali pericoli.



Adottare estrema cautela nell'impugnare la ringhiera della piattaforma per prevenire il pericolo di schiacciamento.

Osservare e utilizzare sempre le frecce di direzione con codice colore sui comandi e sul pannello adesivi in piattaforma per le operazioni di traslazione e sterzata.

Evitare la guida pericolosa e procedere sempre con la massima attenzione.

Non abbassare la piattaforma se l'area sottostante non è libera da personale e da ostacoli.



Ridurre la velocità di traslazione in base alle condizioni della superficie, alla situazione del traffico, alle pendenze, alla presenza di personale e ad altri fattori che potrebbero essere causa di collisioni.

Non utilizzare la macchina sulla stessa linea di azione di una gru o di altri macchinari a ponte se i comandi della gru non sono stati prima bloccati e/o non sono state prese le precauzioni necessarie a prevenire qualsiasi possibile collisione.

**Pericolo di schiacciamento**

Tenere le mani e gli arti al di fuori del raggio di azione della struttura a forbice.

Pianificare razionalmente le operazioni quando la macchina viene utilizzata con l'unità di controllo a terra. Mantenere una distanza di sicurezza fra l'operatore, la macchina e le strutture fisse.

**Pericoli legati all'ambiente di lavoro**

Non utilizzare la macchina in presenza di temperatura ambientale inferiore ai -20° C o superiore ai 40° C. Per operare con temperatura ambientale diversa contattare il costruttore.

Non utilizzare la macchina nel caso in cui l'illuminazione ambiente non garantisca una visibilità sufficiente allo svolgimento del lavoro o allo spostamento in condizioni di sicurezza.

Non utilizzare la macchina in presenza di personale nel raggio di azione della macchina e nelle immediate vicinanze.

## NORME DI SICUREZZA

## Pericolo di danno ai componenti della macchina

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

## Pericolo di esplosione e incendio

Non utilizzare la macchina in ambienti pericolosi o in cui sono presenti gas o materiali infiammabili o esplosivi o in aree con atmosfera esplosiva.

## Pericoli da macchina guasta

Non utilizzare macchine danneggiate o guaste.

Eseguire un controllo preoperativo approfondito della macchina ed effettuare la prova di tutte le funzioni prima di ogni turno di lavoro.

Contrassegnare e porre immediatamente fuori servizio le macchine danneggiate o guaste.

Assicurarsi che tutti i controlli relativi alla manutenzione siano stati eseguiti come specificato in questo manuale e nel manuale di manutenzione appropriato.

Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e siano leggibili.

Assicurarsi che i manuali di istruzioni per l'operatore, delle norme di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore in piattaforma.

## Pericolo di lesioni personali

Non utilizzare la macchina in presenza di perdite di olio o di aria. Le perdite di olio o di aria possono provocare lesioni alla pelle e ustioni.

## Legenda adesivi

Gli adesivi dei prodotti Genie utilizzano simboli e codici colore e parole chiave per identificare quanto segue:



Simbolo di pericolo—utilizzato per avvisare il personale di un potenziale pericolo di lesioni personali. Rispettare tutti gli avvisi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.



Rosso—indica la presenza di una situazione di pericolo imminente la quale, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.



Arancione—indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo la quale, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.



Giallo con simbolo di pericolo—indica la presenza di una situazione potenzialmente pericolosa la quale, se non evitata, può provocare lesioni di minore o moderata gravità.



Giallo senza simbolo di pericolo—indica la presenza di una situazione potenzialmente pericolosa la quale, se non evitata, può provocare danni alle macchine.

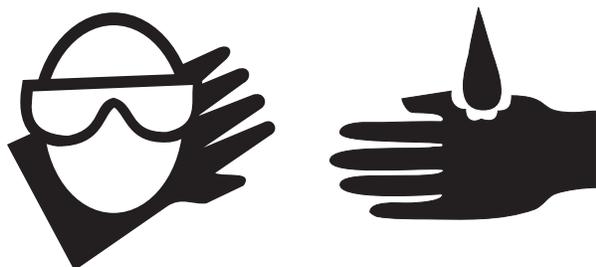


Verde—indica le informazioni relative al funzionamento o alla manutenzione.

## NORME DI SICUREZZA

**Sicurezza relativa alle batterie****Pericolo di ustioni**

Le batterie contengono acido. Indossare sempre indumenti e occhiali protettivi quando si lavora con le batterie.



Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

Non esporre le batterie o il caricabatterie all'acqua e/o alla pioggia durante il ciclo di carica.

**Pericolo di esplosione**

Non avvicinare scintille, fiamme o sigarette accese alle batterie. Le batterie emanano gas esplosivi durante la ricarica. Il vano batterie deve rimanere aperto durante l'intero ciclo di carica.

Non far entrare in contatto i terminali della batteria o i fermacavi utilizzando attrezzi che possono provocare scintille.

**Pericolo di danno ai componenti della macchina**

Non utilizzare caricabatterie con una tensione superiore a 24V per caricare le batterie.

**Pericolo di fulminazione**

Collegare il caricabatterie soltanto a prese elettriche tripolari con collegamento di terra e protette da interruttore magnetotermico e differenziale.

Effettuare un controllo giornaliero per rilevare eventuali cavi, cablaggi e fili danneggiati. Sostituire i componenti danneggiati prima di rimettere in funzione la macchina.

Evitare scosse elettriche da contatto con i terminali della batteria. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

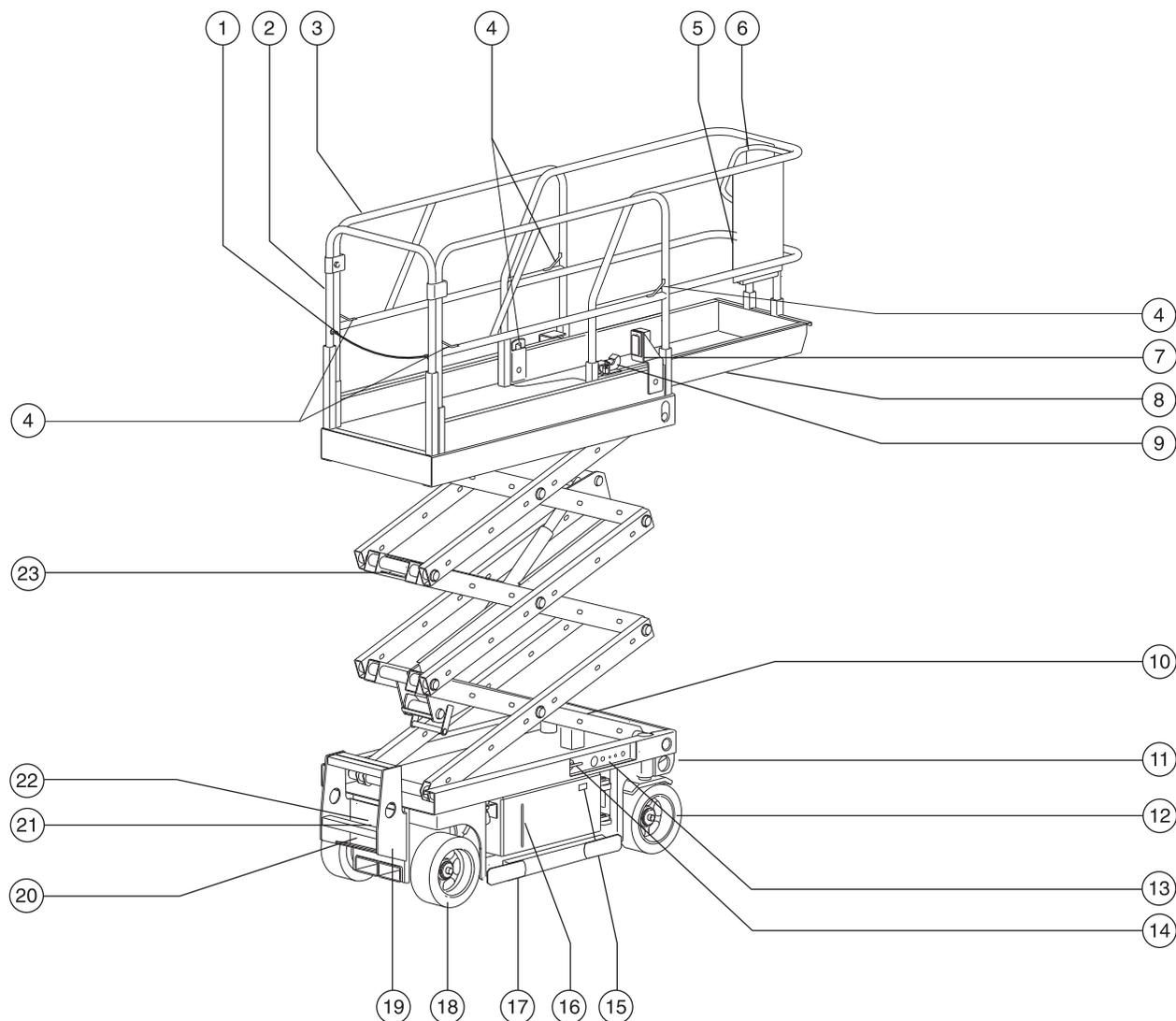
**Pericolo di ribaltamento**

Non utilizzare batterie con un peso inferiore a quelle originali. Le batterie fungono da contrappeso e sono fondamentali per la stabilità della macchina. Ciascuna batteria deve pesare 29,5 kg.

**Pericolo relativo al sollevamento**

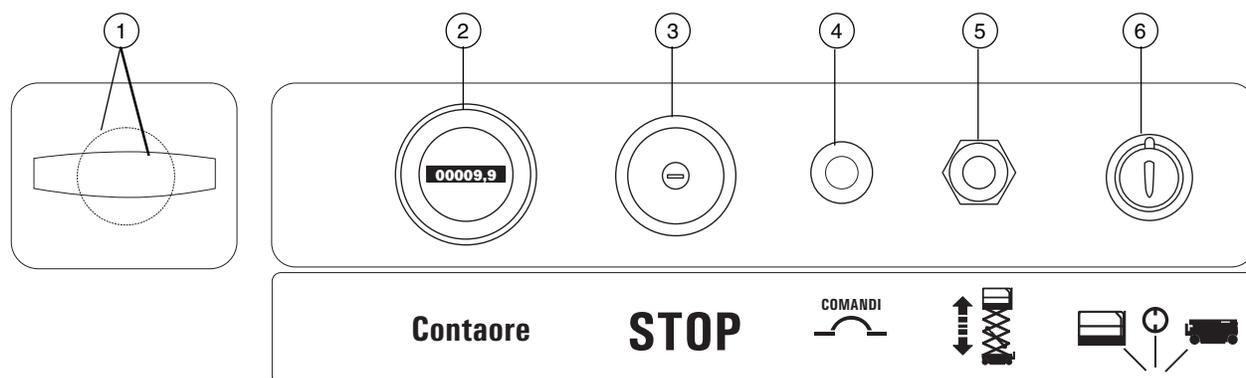
Utilizzare un numero di persone sufficiente e le tecniche di sollevamento appropriate quando si sollevano le batterie.

# Legenda



- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1 Sportello d'ingresso della piattaforma   | 9 Pedale di rilascio elemento di estensione della piattaforma | 17 Slitte   |
| 2 Ringhiera di accesso alla piattaforma    | 10 Allarme inclinazione (sotto il coperchio)                  | 18 Pneumatico non sterzante   |
| 3 Parapetti della piattaforma              | 11 Dispositivo di blocco                                      | 19 Dispositivo di blocco trasporto/scaletta di accesso  |
| 4 Punto di ancoraggio corda                | 12 Pneumatico sterzante                                       | 20 Caricabatterie   |
| 5 Contenitore manuali                      | 13 Comandi a terra  | 21 Manopola pompa di rilascio freno   |
| 6 Comandi in piattaforma                   | 14 Manopola o pulsante di abbassamento manuale                | 22 Manopola rilascio freno  |
| 7 Presa GFCI                               | 15 Display diagnostico a LED                                  | 23 Puntone di sicurezza (macchine GS-3246: puntone di sicurezza posizionato al disopra del supporto del cilindro) |
| 8 Elemento di estensione della piattaforma | 16 Indicatore livello olio del sistema idraulico              |   |

# Comandi

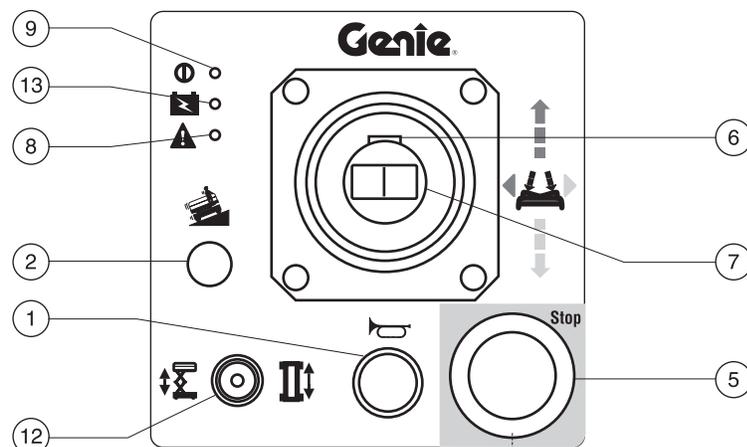
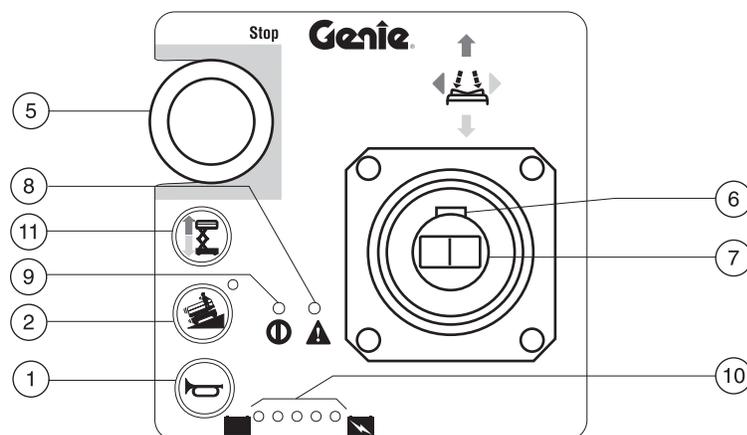
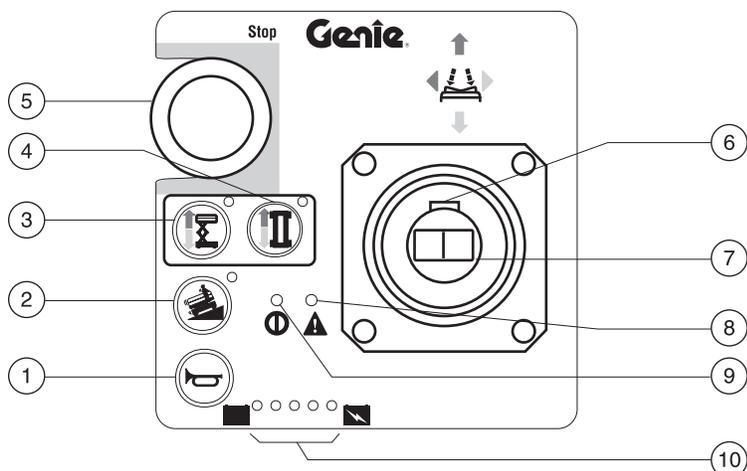


## Quadro comandi a terra

Il quadro comandi a terra deve di norma essere usato esclusivamente per sollevare la piattaforma per scopi di messa in deposito e per prove di funzionamento. Il quadro comandi a terra può essere usato in caso di emergenza al fine del salvataggio di una persona impossibilitata a muoversi sulla piattaforma. Quando è attivato il quadro comandi a terra, non sono in funzione i comandi della piattaforma, incluso l'arresto di emergenza.

- 1 Manopola o pulsante di abbassamento manuale
- 2 Contaore
- 3 Pulsante arresto di emergenza
- 4 Interruttore per circuiti elettrici
- 5 Interruttore a levetta di comando piattaforma su/giù
- 6 Interruttore a chiave selezione comandi in piattaforma/spento/comandi a terra

COMANDI



**Circuito di controllo joystick**

- 1 Avvisatore acustico
- 2 Macchina su simbolo di inclinazione: funzionamento a bassa velocità su piani inclinati
- 3 Pulsante selezione funzione sollevamento con lampada spia
- 4 Pulsante selezione funzione traslazione con lampada spia
- 5 Pulsante arresto di emergenza
- 6 Interruttore abilitazione funzioni
- 7 Manopola comando proporzionale per le funzioni di sollevamento e traslazione e interruttore basculante per la funzione di sterzo
- 8 Spia di segnalazione errore
- 9 Spia alimentazione
- 10 Indicatore livello batteria
- 11 Pulsante abilitazione funzione di sollevamento
- 12 Interruttore a levetta di selezione sollevamento/traslazione
- 13 Lampada spia di segnalazione abbassamento tensione batteria

I simboli in basso sono presenti all'interno del manuale di istruzioni per l'operatore per semplificare l'identificazione delle istruzioni operative.

Utilizzare i simboli riportati in questa pagina per identificare il quadro comandi presente sulla macchina utilizzata, e utilizzare i simboli presenti all'interno del testo per identificare l'azione da eseguire sul quadro comandi della macchina.

Se non sono presenti simboli relativi al quadro comandi utilizzato, non è necessario eseguire alcuna azione.



Due pulsanti selezione funzioni e un pulsante arresto di emergenza nell'angolo in alto a sinistra



Un pulsante selezione funzioni e un pulsante arresto di emergenza nell'angolo in alto a sinistra



Un pulsante arresto di emergenza nell'angolo in basso a destra

# Controllo preoperativo



## In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

- Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale di istruzioni per l'operatore.
  - 1 Evitare situazioni di pericolo.
  - 2 Eseguire sempre un controllo preoperativo.**
  - Esaminare e comprendere il controllo preoperativo prima di procedere al capitolo successivo.**
  - 3 Eseguire sempre il test funzioni prima di utilizzare la macchina.
  - 4 Eseguire il controllo dell'area di lavoro.
  - 5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

## Elementi fondamentali

L'operatore è responsabile dell'esecuzione del controllo preoperativo e della manutenzione ordinaria.

Il controllo preoperativo è un'ispezione visiva eseguita dall'operatore prima di ogni turno di lavoro. Il controllo deve essere eseguito sulla macchina per determinare se esistono delle anomalie prima che l'operatore proceda al test funzioni.

Il controllo preoperativo serve inoltre a stabilire se sono necessarie procedure di manutenzione ordinaria. L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

Fare riferimento all'elenco nella pagina successiva e verificare ciascun componente e ciascuna posizione per eventuali modifiche, danni e parti rilasciate o mancanti.

Una macchina danneggiata o modificata non deve mai essere utilizzata. Se si rileva un danno o una qualsiasi modifica alla macchina rispetto alle condizioni originarie, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio.

Le riparazioni devono essere eseguite soltanto da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore. Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire un altro controllo preoperativo prima di procedere alle prove delle funzioni.

I controlli programmati di manutenzione devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale di manutenzione relativo a questa macchina.

## CONTROLLO PREOPERATIVO

## Controllo preoperativo

---

- Assicurarsi che i manuali di istruzioni per l'operatore, della sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno del contenitore situato sulla piattaforma.
- Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e siano leggibili. Fare riferimento al capitolo Adesivi.
- Controllare eventuali perdite di olio del sistema idraulico e il corretto livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario. Fare riferimento al capitolo Manutenzione.
- Controllare eventuali perdite di fluido delle batterie e il corretto livello del fluido. Aggiungere acqua distillata se necessario. Fare riferimento al capitolo Manutenzione.

Controllare i seguenti componenti o le seguenti aree per eventuali danni, modifiche e componenti mancanti o non adeguatamente installati:

- Componenti elettrici, cablaggi e cavi elettrici
- Unità di potenza idraulica, serbatoio, tubazioni, raccordi, cilindri e distributori
- Gruppo batterie e connessioni
- Motori di traslazione
- Pattini frenanti
- Pneumatici e ruote
- Interruttori fine corsa, allarmi e avvisatore acustico
- Dadi, bulloni e altri fermi
- Catena di accesso alla piattaforma
- Cancelli di ingresso alla piattaforma (se presente)
- Lampeggiatore e allarmi (se presenti)
- Componenti del dispositivo di sgancio freno
- Puntone di sicurezza
- Slitte

- Elemento di estensione della piattaforma
- Perni della struttura a forbice e fermi di blocco
- Joystick di comando piattaforma
- Generatore (se presente)
- Contrappeso (se presente)

Controllare l'intera macchina per:

- Incrinature nelle saldature o nei componenti strutturali
- Ammaccature o danni alla macchina
- Assicurarsi che tutti i componenti strutturali e altri componenti critici siano presenti e tutti i relativi fermi e perni siano montati e adeguatamente serrati.
- Le ringhiere laterali siano installate, siano alte 1,1 m. e i bulloni serrati.
- Assicurarsi che gli alloggiamenti dello chassis siano montati, bloccati e correttamente collegati.

# Manutenzione



## Osservare e rispettare:

- ☑ L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.
- ☑ I controlli programmati di manutenzione devono essere completati da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti specificati nel manuale relativo alle responsabilità.

## Legenda simboli manutenzione

### AVVISO

I seguenti simboli sono stati utilizzati in questo manuale per semplificare la comunicazione delle istruzioni. Uno o più di questi simboli all'inizio di una procedura di manutenzione indica le seguenti situazioni.



Indica che per l'esecuzione della procedura è necessario l'utilizzo di attrezzi.



Indica che per l'esecuzione della procedura sono necessari nuovi componenti.

## Controllo del livello dell'olio del sistema idraulico



Per il corretto funzionamento della macchina è necessario assicurarsi che il livello dell'olio del sistema idraulico sia adeguato. L'errato livello dell'olio del sistema idraulico può danneggiare i componenti del sistema idraulico. I controlli giornalieri consentono al responsabile di rilevare le variazioni del livello dell'olio, sintomo della presenza di problemi al sistema idraulico.

### AVVISO

Eseguire questa procedura con la piattaforma in posizione retratta.

- 1 Controllare visivamente il livello dell'olio del serbatoio idraulico attraverso l'indicatore di livello a vista sul lato del modulo dell'unità di potenza.
  - ⊙ Risultato: il livello dell'olio del sistema idraulico deve trovarsi compreso tra i contrassegni "pieno" e "aggiungere" presenti sull'adesivo dell'indicatore del livello dell'olio.
- 2 Aggiungere olio se necessario. Non superare il livello indicato.

### Specifiche tecniche dell'olio del sistema idraulico

Tipi di olio del sistema idraulico	Dexron equivalente
------------------------------------	--------------------

## Controllo delle batterie



Le buone condizioni delle batterie sono fondamentali per il corretto e sicuro funzionamento del motore. Livelli non appropriati di liquido o cavi e connessioni danneggiate possono danneggiare i componenti del motore e provocare condizioni di pericolo.

**AVVERTENZA** Pericolo di fulminazione. Il contatto con circuiti sotto corrente può provocare gravi lesioni o la morte. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

**AVVERTENZA** Pericolo di lesioni personali. Le batterie contengono acido. Non rovesciare l'acido delle batterie e non venire a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

**AVVISO** Prima di eseguire questa prova caricare completamente le batterie.

- 1 Indossare indumenti di protezione e occhiali protettivi.
- 2 Assicurarsi che le connessioni dei cavi delle batterie non siano corrose.
- 3 Assicurarsi che i dispositivi di blocco e le connessioni dei cavi delle batterie siano serrati.
- 4 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie.
- 5 Controllare il livello di acido delle batterie, per ciascuna batteria. Se necessario, riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento delle batterie. Non superare il livello indicato.
- 6 Installare i coperchi di sfiato.

## Manutenzione programmata

Le verifiche di manutenzione devono essere eseguite su base trimestrale, annuale e ogni due anni, da personale tecnico qualificato alla manutenzione della macchina, in base alle procedure specificate nel manuale di manutenzione della macchina.

Le macchine che sono state fuori servizio per più di tre mesi devono essere sottoposte al controllo trimestrale prima di essere riutilizzate.

## Registro di controllo

Le verifiche di manutenzione effettuate sulla macchina devono essere registrate su un documento denominato Registro di controllo. Il Registro di controllo è un documento dove devono essere registrate anche le sostituzioni di componenti dell'impianto idraulico, dell'impianto elettrico, di meccanismi o elementi strutturali, di dispositivi di sicurezza nonché avarie di una certa entità e relative riparazioni.

Il Registro di controllo è da considerarsi come parte integrante della macchina, deve accompagnare l'apparecchio per tutta la vita, fino allo smantellamento finale. Il Registro di controllo deve essere tenuto a disposizione dell'autorità di vigilanza competente per un periodo di cinque anni dall'ultima registrazione o fino alla messa fuori esercizio dell'attrezzatura, se avviene prima. Un documento attestante l'esecuzione dell'ultima verifica deve accompagnare l'attrezzatura ovunque sia utilizzata.

# Test funzioni



## In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

- ☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale di istruzioni per l'operatore.

- 1 Evitare situazioni di pericolo.
- 2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

### 3 Eseguire sempre i test funzioni prima di utilizzare la macchina.

#### Esaminare e comprendere i test funzioni prima di procedere al capitolo successivo.

- 4 Eseguire il controllo area di lavoro.
- 5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

I simboli in basso sono presenti all'interno del manuale di istruzioni per l'operatore per semplificare l'identificazione delle istruzioni operative.

Utilizzare i simboli riportati in questa pagina e a pagina 11 per identificare il quadro comandi presente sulla macchina utilizzata, e utilizzare i simboli presenti all'interno del testo per identificare l'azione da eseguire sul quadro comandi della macchina.

Se non sono presenti simboli relativi al quadro comandi utilizzato, non è necessario eseguire alcuna azione.



Due pulsanti selezione funzioni e un pulsante arresto di emergenza nell'angolo in alto a sinistra



Un pulsante selezione funzioni e un pulsante arresto di emergenza nell'angolo in alto a sinistra



Quadro comandi con pulsante arresto di emergenza nell'angolo in basso a destra

## Elementi fondamentali

Il test funzioni è stato definito per rilevare eventuali guasti prima di utilizzare la macchina. L'operatore deve attenersi alle istruzioni dettagliate per eseguire la prova di tutte le funzioni della macchina.

Una macchina guasta non deve mai essere utilizzata. Se si rilevano guasti, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio. Le riparazioni devono essere eseguite soltanto da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore.

Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente un controllo preoperativo e le prove delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

## TEST FUNZIONI

- 1 Scegliere un'area di prova stabile, livellata e libera da ostacoli.
- 2 Assicurarsi che il gruppo batterie sia collegato.

**Ai comandi a terra**

- 3 Estrarre i pulsanti rossi di arresto di emergenza a terra e in piattaforma in posizione ACCESO.
- 4 Posizionare l'interruttore a chiave sui comandi a terra.
- 5 Osservare il display diagnostico a LED.
- ⊙ Risultato: sul display a LED viene visualizzato 23 oppure --.

**Prova arresto di emergenza**

- 6 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza a terra portandolo sulla posizione SPENTO.
- ⊙ Risultato: nessun comando è operativo.
- 7 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione ACCESO.

**Test funzioni su/giù**

I segnali acustici della macchina e l'avvisatore acustico standard sono pilotati dallo stesso sistema centrale di allarme. L'avvisatore acustico emette un suono costante. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma emette 60 impulsi al minuto. L'allarme che segnala che le slitte non sono fuoriuscite, emette 300 impulsi al minuto. L'allarme che segnala che la macchina non è posizionata su una superficie piana, emette 600 impulsi al minuto. Un clacson è disponibile come opzione.

- 8 Attivare la funzione di sollevamento.
- ⊙ Risultato: la piattaforma deve sollevarsi.
- 9 Attivare la funzione di abbassamento.
- ⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma deve suonare durante l'abbassamento della piattaforma.

**Prova dell'abbassamento manuale**

- 10 Attivare la funzione di sollevamento e sollevare la piattaforma di circa 0,6 metri.
- 11 Estrarre la manopola di abbassamento manuale della piattaforma oppure premere il pulsante di abbassamento manuale che si trova accanto ai comandi a terra.
- ⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma non emette alcun suono.
- 12 Posizionare l'interruttore a chiave sui comandi in piattaforma.

**Ai comandi in piattaforma****Prova arresto di emergenza**

- 13 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza sulla piattaforma portandolo sulla posizione SPENTO.
- ⊙ Risultato: nessun comando è operativo.

**Prova dell'avvisatore acustico**

- 14 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione ACCESO.
- 15 Premere il pulsante avvisatore acustico.
- ⊙ Risultato: l'avvisatore acustico deve suonare.

## TEST FUNZIONI

**Prova dell'interruttore di abilitazione funzioni**

- 16 Non tenere premuto l'interruttore abilitazione funzioni.
- 17 Muovere lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia blu, poi nella direzione indicata dalla freccia gialla.

☉ Risultato: nessun comando è operativo.

**Test funzioni su/giù**

- 18  Premere il pulsante di selezione della funzione di sollevamento.
-  Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione della funzione di sollevamento.
-  Spostare il selettore delle funzioni di sollevamento/traslazione sulla posizione sollevamento (se presente).
- 19 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, presente sulla manopola di controllo.
- 20 Muovere lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia blu.
- ☉ Risultato: la piattaforma deve sollevarsi. Le slitte devono fuoriuscire.
- 21 Rilasciare la manopola di comando.
- ☉ Risultato: il sollevamento della piattaforma deve arrestarsi.
- 22 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni. Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia gialla.
- ☉ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma deve suonare durante l'abbassamento della piattaforma.

Modelli CE: Quando la piattaforma viene abbassata, la piattaforma deve arrestarsi a circa 1,1 – 2,1 m dal suolo. Prima di riprendere l'operazione, assicurarsi che l'area sottostante la piattaforma sia libera da personale e da ostacoli. Per continuare l'operazione di abbassamento della piattaforma, rilasciare la manopola di comando, attendere 5 secondi, quindi spostare nuovamente la manopola di comando.

**Prova dello sterzo**

Nota: durante il test funzioni di sterzo e di traslazione, posizionarsi in piattaforma rivolti verso il lato guida della macchina.

- 23  Premere il selettore della funzione di traslazione.
-  Spostare il selettore delle funzioni di sollevamento/traslazione sulla posizione di traslazione (se presente).
- 24 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, presente sulla manopola di controllo.
- 25 Premere l'interruttore basculante sulla manopola di comando nella direzione indicata dal triangolo blu sul quadro comandi.
- ☉ Risultato: le ruote sterzanti devono girare nella direzione indicata dal triangolo blu sul quadro comandi.
- 26 Premere l'interruttore basculante nella direzione indicata dal triangolo giallo sul quadro comandi.
- ☉ Risultato: le ruote sterzanti devono girare nella direzione indicata dal triangolo giallo sul quadro comandi.

## TEST FUNZIONI

**Prova traslazione e frenata**

27 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, presente sulla manopola di controllo.

28 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia blu sul quadro comandi fino a quando la macchina comincia a muoversi, quindi riportare la manopola nella posizione centrale.

⊙ Risultato: la macchina deve muoversi nella direzione indicata dalla freccia blu sul quadro comandi per poi fermarsi bruscamente.

29 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia gialla sul quadro comandi fino a quando la macchina comincia a muoversi, quindi riportare la manopola nella posizione centrale.

⊙ Risultato: la macchina deve muoversi nella direzione indicata dalla freccia gialla sul quadro comandi per poi fermarsi bruscamente.

Nota: i freni di arresto traslazione devono mantenere la macchina ferma sulla pendenza massima superabile dalla macchina.

**Prova velocità di traslazione limitata**

30  Premere il pulsante di selezione della funzione di sollevamento.

 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione della funzione di sollevamento.

 Spostare il selettore delle funzioni di sollevamento/traslazione sulla posizione sollevamento (se presente).

31 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, presente sulla manopola di controllo. Sollevare la piattaforma di 1,2 metri circa dal suolo.

⊙ Risultato: le slitte devono fuoriuscire.

32  Premere il selettore della funzione di traslazione.

 Spostare il selettore delle funzioni di sollevamento/traslazione sulla posizione di traslazione (se presente).

33 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, presente sulla manopola di controllo. Spostare lentamente la manopola di comando nella posizione di massima velocità di traslazione.

⊙ Risultato: la massima velocità di traslazione raggiungibile con la piattaforma sollevata non deve superare 0,23 metri al secondo.

Se la velocità di traslazione con la piattaforma sollevata supera 0,23 metri al secondo, contrassegnare immediatamente la macchina e metterla fuori servizio.

**Prova funzionamento sensore di inclinazione**

Nota: eseguire questa prova da terra con l'unità di controllo piattaforma. Non salire sulla piattaforma.

34 Abbassare completamente la piattaforma.

35 Posizionare un blocco (sezione 5x10 cm) o un pezzo di legno analogo sotto entrambe le ruote di un lato e posizionare la macchina sui blocchi.

36 Sollevare la piattaforma.

⊙ Risultato: prima che la piattaforma raggiunga un'altezza di 2,1 metri dal suolo, deve suonare un allarme.

37 Abbassare la piattaforma e rimuovere entrambi i pezzi di legno.

## TEST FUNZIONI

**Prova delle slitte**

Nota: le slitte devono fuoriuscire automaticamente quando la piattaforma viene sollevata. Le slitte attivano due interruttori di fine corsa che controllano la velocità di traslazione della macchina. Se le slitte non fuoriescono e la piattaforma è sollevata al di sopra di 1,8 metri, suona un allarme e la macchina non esegue la traslazione.

38 Sollevare la piattaforma.

- ⊙ Risultato: quando la piattaforma è sollevata di 1,2 metri dal suolo, le slitte devono fuoriuscire.

39 Spingere le slitte da un lato e poi dall'altro.

- ⊙ Risultato: le slitte non devono muoversi.

40 Abbassare la piattaforma.

- ⊙ Risultato: le slitte devono tornare in posizione retratta.

41 Posizionare un blocco (sezione 5x10 cm) o un pezzo di legno analogo sotto la slitta. Sollevare la piattaforma.

- ⊙ Risultato: prima che la piattaforma raggiunga un'altezza di 2,1 metri dal suolo, deve suonare un allarme e la funzione di traslazione non deve essere operativa.

42 Abbassare la piattaforma e rimuovere il blocco (sezione 5x10 cm).

**Prova interruttore fine corsa piattaforma - macchine GS-3246**

Nota: alcuni modelli GS-3246 sono equipaggiati con un contrappeso nello chassis e non richiedono questo test. Il contrappeso è di colore grigio e misura 69 cm x 30 cm. Aprire gli alloggiamenti dello chassis per verificare se la macchina è equipaggiata con il contrappeso. Se la macchina non è equipaggiata con il contrappeso, eseguire questa prova.

43 Sollevare la piattaforma di circa 7,9 metri.

44 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, presente sulla manopola di controllo.

45 Spostare lentamente la manopola di comando nella posizione di massima velocità di traslazione.

- ⊙ Risultato: la funzione di traslazione non deve essere operativa.

Abbassare la piattaforma per eseguire la traslazione.

# Controllo area di lavoro



## In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

- Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale di istruzioni per l'operatore.
  - 1 Evitare situazioni di pericolo.
  - 2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.
  - 3 Eseguire sempre il test funzioni prima di utilizzare la macchina.
  - 4 Eseguire il controllo area di lavoro.**

**Esaminare e comprendere il controllo area di lavoro prima di procedere al capitolo successivo.**
  - 5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

## Elementi fondamentali

Il controllo area di lavoro facilita il compito dell'operatore nel determinare se l'area di lavoro è compatibile con il funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Il controllo deve essere eseguito dall'operatore prima di trasportare la macchina sul luogo di lavoro.

È responsabilità dell'operatore leggere e ricordare i pericoli relativi all'area di lavoro, e conseguentemente essere pronto ad evitarli durante lo spostamento, l'installazione e il funzionamento della macchina.

## Controllo area di lavoro

Riconoscere ed evitare le seguenti situazioni di pericolo:

- dirupi o fossati
- cunette, ostruzioni lungo la pavimentazione o detriti
- ostacoli presenti al di sopra della macchina e conduttori ad alta tensione
- ambienti pericolosi
- superfici di supporto non idonee a sostenere tutte le sollecitazioni di carico provocate dalla macchina
- vento oltre i 12,5 m/s e condizioni atmosferiche sfavorevoli (pioggia, neve ecc.)
- temperatura ambientale inferiore a -20° C o superiore a 40° C
- presenza di atmosfera esplosiva
- scarsa o insufficiente illuminazione
- presenza di personale non autorizzato
- altre condizioni di potenziale pericolo

# Istruzioni operative



---

## In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

- Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale di istruzioni per l'operatore.
  - 1 Evitare situazioni di pericolo.
  - 2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.
  - 3 Eseguire sempre il test funzioni prima di utilizzare la macchina.
  - 4 Eseguire il controllo area di lavoro.
- 5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.**

## Elementi fondamentali

Il capitolo sulle istruzioni operative fornisce le istruzioni relative a ciascun aspetto del funzionamento della macchina. È responsabilità dell'operatore seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni contenute nei manuali di istruzioni per l'operatore, della sicurezza e delle responsabilità.

È vietato e pericoloso utilizzare la macchina per scopi diversi dal sollevamento di personale e attrezzi ad un sito di lavoro aereo.

La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Se la macchina deve essere utilizzata da più di un operatore in momenti diversi durante lo stesso turno di lavoro, tutti gli operatori devono essere qualificati e attenersi alle norme e alle istruzioni relative alla sicurezza contenute nei manuali della sicurezza, delle responsabilità e di istruzioni per l'operatore. Ciò significa che ogni nuovo operatore deve eseguire il controllo preoperativo, il test funzioni e il controllo dell'area di lavoro prima di utilizzare la macchina.

## ISTRUZIONI OPERATIVE

## Arresto di emergenza

Ai comandi a terra o a quelli in piattaforma, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione SPENTO per interrompere tutte le funzioni.

Procedere alla riparazione di qualsiasi funzione che non viene interrotta quando viene premuto il pulsante di arresto di emergenza.

## Manovra dai comandi a terra

- 1 Posizionare l'interruttore a chiave sui comandi a terra.
- 2 Estrarre entrambi i pulsanti rossi di arresto di emergenza a terra e in piattaforma sulla posizione ACCESO.
- 3 Assicurarsi che il gruppo batterie sia collegato prima di utilizzare la macchina.

### Posizionamento piattaforma

- 1 Spostare l'interruttore a levetta su/giù in base alle indicazioni del quadro comandi.

Le funzioni di traslazione e di sterzata non sono disponibili dai comandi a terra.

## Manovra dai comandi in piattaforma

- 1 Posizionare l'interruttore a chiave sui comandi in piattaforma ed estrarre la chiave.
- 2 Estrarre i pulsanti rossi di arresto di emergenza a terra e in piattaforma nella posizione ACCESO.
- 3 Assicurarsi che il gruppo batterie sia collegato prima di utilizzare la macchina.

### Posizionamento piattaforma

- 1  Premere il pulsante di selezione della funzione di sollevamento.  
 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione della funzione di sollevamento.  
 Spostare il selettore delle funzioni di sollevamento/traslazione sulla posizione sollevamento (se presente).
- 2 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, presente sulla manopola di controllo.
- 3 Muovere la manopola di comando in base alla segnaletica presente sul quadro comandi.

Modelli CE: Quando la piattaforma viene abbassata, la piattaforma deve arrestarsi a circa 1,1 – 2,1 m dal suolo. Prima di riprendere l'operazione, assicurarsi che l'area sottostante la piattaforma sia libera da personale e da ostacoli. Per continuare l'operazione di abbassamento della piattaforma, rilasciare la manopola di comando, attendere 5 secondi, quindi spostare nuovamente la manopola di comando.

### Sterzata

- 1  Premere il pulsante di selezione della funzione di traslazione.  
 Spostare il selettore delle funzioni di sollevamento/traslazione sulla posizione di traslazione.
- 2 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, presente sulla manopola di controllo.
- 3 Girare le ruote sterzanti utilizzando l'interruttore basculante sterzo a destra situato sulla parte superiore della manopola di comando.

## ISTRUZIONI OPERATIVE

**Traslazione**

- 1  Premere il pulsante di selezione della funzione di traslazione.  
 Spostare il selettore delle funzioni di sollevamento/traslazione sulla posizione di traslazione.
- 2 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, presente sulla manopola di controllo.
- 3 Aumentare la velocità: spostare lentamente la manopola di comando dal centro.  
 Diminuire la velocità: spostare lentamente la manopola di comando verso il centro.  
 Arresto: riportare la manopola di comando verso il centro oppure rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni.

Utilizzare le frecce di direzione con codice colore ai comandi in piattaforma e sulla piattaforma per definire in quale direzione si muoverà la macchina.

La velocità di traslazione della macchina è limitata quando la piattaforma è sollevata.

Le condizioni della batteria influenzano le prestazioni della macchina. La velocità di traslazione della macchina e la velocità delle funzioni si riducono quando la lampada spia di segnalazione abbassamento tensione è accesa o quando il segmento corrispondente al valore più basso dell'indicatore livello della batteria inizia a lampeggiare.

**Lampada spia di segnalazione errore accesa**

Se la lampada spia di segnalazione errore è accesa, premere ed estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza per reimpostare il sistema.



Se la lampada rimane accesa, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina.

**Interruttore di selezione traslazione**

Simbolo macchina inclinata:  
funzionamento a bassa velocità su piani inclinati



Spostare verso il basso l'interruttore a levetta per eseguire la normale funzione di traslazione.

## ISTRUZIONI OPERATIVE

## Per estendere o ritrarre la piattaforma

- 1 Premere il pedale di rilascio dell'elemento di estensione della piattaforma situato sulla pedana della piattaforma.
- 2 Impugnare la ringhiera della piattaforma e spingere per estendere la piattaforma alla posizione di fermo intermedio.
- 3 Premere di nuovo il pedale di rilascio e spingere per estendere completamente la piattaforma.

Non salire sull'elemento di estensione della piattaforma durante l'estensione.

- 4 Premere il pedale di rilascio dell'elemento di estensione della piattaforma e tirare per ritrarre la piattaforma nella posizione di fermo intermedio. Premere di nuovo il pedale per ritrarre completamente la piattaforma.

Modelli GS-3246 senza contrappeso chassis:

L'interruttore di fine corsa dell'elemento di estensione disabilita la funzione di traslazione quando la piattaforma è estesa e sollevata a oltre 7,9 metri. Abbassare la piattaforma o ritrarre l'elemento di estensione della piattaforma per eseguire la traslazione della macchina.

## Dopo ogni utilizzo

- 1 Individuare un'area di parcheggio sicura con superficie piana e stabile, libera da ostruzioni e traffico.
- 2 Abbassare la piattaforma.
- 3 Posizionare l'interruttore a chiave sulla posizione spento e rimuovere la chiave per impedire l'uso non autorizzato.
- 4 Bloccare con zeppe le ruote.
- 5 Ricaricare le batterie.

## ISTRUZIONI OPERATIVE



## Istruzioni relative alle batterie e al caricabatterie

### Osservare e rispettare:

- Non utilizzare un caricabatterie esterno o una batteria ausiliaria di avviamento.
- Ricaricare la batteria in una zona ben ventilata.
- Utilizzare una tensione di alimentazione CA appropriata in base alle indicazioni riportate sul caricabatterie.
- Utilizzare soltanto batterie e caricabatterie autorizzati da Genie.

### Ricarica delle batterie

- 1 Assicurarsi che le batterie siano collegate prima di ricaricarle.
- 2 Aprire il vano batterie. Il vano deve rimanere aperto durante l'intero ciclo di carica.
- 3 Rimuovere i coperchi di sfiato e controllare il livello dell'acido nelle batterie. Se necessario, aggiungere acqua distillata sufficiente a coprire le piastre. Non superare tale livello prima del ciclo di ricarica.
- 4 Riposizionare i coperchi di sfiato delle batterie.
- 5 Collegare il caricabatterie ad un circuito CA fornito di presa di terra e protetto da interruttore magnetotermico e differenziale.
- 6 Accendere il caricabatterie.
- 7 Il caricabatterie indicherà quando le batterie sono completamente cariche.
- 8 Una volta completato il ciclo di ricarica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento. Non superare il livello indicato.

### Istruzioni per il riempimento e la ricarica di batterie a secco

- 1 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie ed eliminare il sigillo di plastica dalle aperture degli sfiati delle batterie.
- 2 Riempire ciascuna cella con acido per batterie (elettrolito) fino a coprire le piastre.

Non riempire fino al livello massimo prima di aver eseguito un ciclo completo di ricarica della batteria. Il superamento del livello massimo può provocare una fuoriuscita dell'acido durante la ricarica. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

- 3 Installare i coperchi di sfiato delle batterie.
- 4 Ricaricare le batterie.
- 5 Una volta completato il ciclo di ricarica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento. Non superare il livello indicato.

# Istruzioni per il trasporto



## Osservare e rispettare:

- ☑ Usare buon senso e una pianificazione razionale per controllare il movimento della macchina quando viene sollevata con una gru o con un sollevatore a forche.
- ☑ Il veicolo utilizzato per trasportare la macchina deve essere posizionato su una superficie piana.
- ☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere bloccato per evitare che si muova durante la fase di caricamento della macchina.
- ☑ Assicurarsi che la capacità di carico del veicolo, la superficie di carico, le catene o i dispositivi di fissaggio siano in grado di sopportare il peso della macchina. Vedere il capitolo Specifiche tecniche.
- ☑ La macchina deve trovarsi su una superficie livellata oppure essere fissata prima di rilasciare i freni.

## Fissaggio su autocarro o rimorchio per trasporto

Bloccare sempre con zeppe le ruote della macchina prima di trasportarla.

Utilizzare i punti di fissaggio sullo chassis per ancorare la macchina alla superficie di trasporto.

Utilizzare catene o dispositivi di fissaggio in grado di sopportare carichi elevati.

Posizionare l'interruttore a chiave sulla posizione SPENTO e rimuovere la chiave prima di effettuare il trasporto.

Controllare l'eventuale presenza di componenti allentati o non ancorati sull'intera macchina.

## Funzione di rilascio freno

- 1 Bloccare con zeppe le ruote per evitare che la macchina si muova.
- 2 Assicurarsi che il cavo del verricello sia adeguatamente fissato ai punti di fissaggio dello chassis e che il percorso sia libero da qualsiasi ostruzione.
- 3 Ruotare la manopola rilascio freno in senso antiorario per aprire la valvola del freno.
- 4 Attivare ripetutamente la manopola della pompa di rilascio freno.

Dopo aver caricato la macchina:

- 1 Bloccare con zeppe le ruote per evitare che la macchina si muova.
- 2 Ruotare la manopola rilascio freno in senso orario per reimpostare i freni.

Si sconsiglia di rimorchiare GS-2032, GS-2632, GS-2046, GS-2646 oppure GS-3246. Se la macchina deve essere rimorchiata, non superare 3,2 Km/h.

# Adesivi

## Controllo adesivi

Utilizzare le figure nelle pagine successive per verificare che tutti gli adesivi siano leggibili e posizionati correttamente.

L'elenco numerico riportato in basso contiene le quantità e le descrizioni.

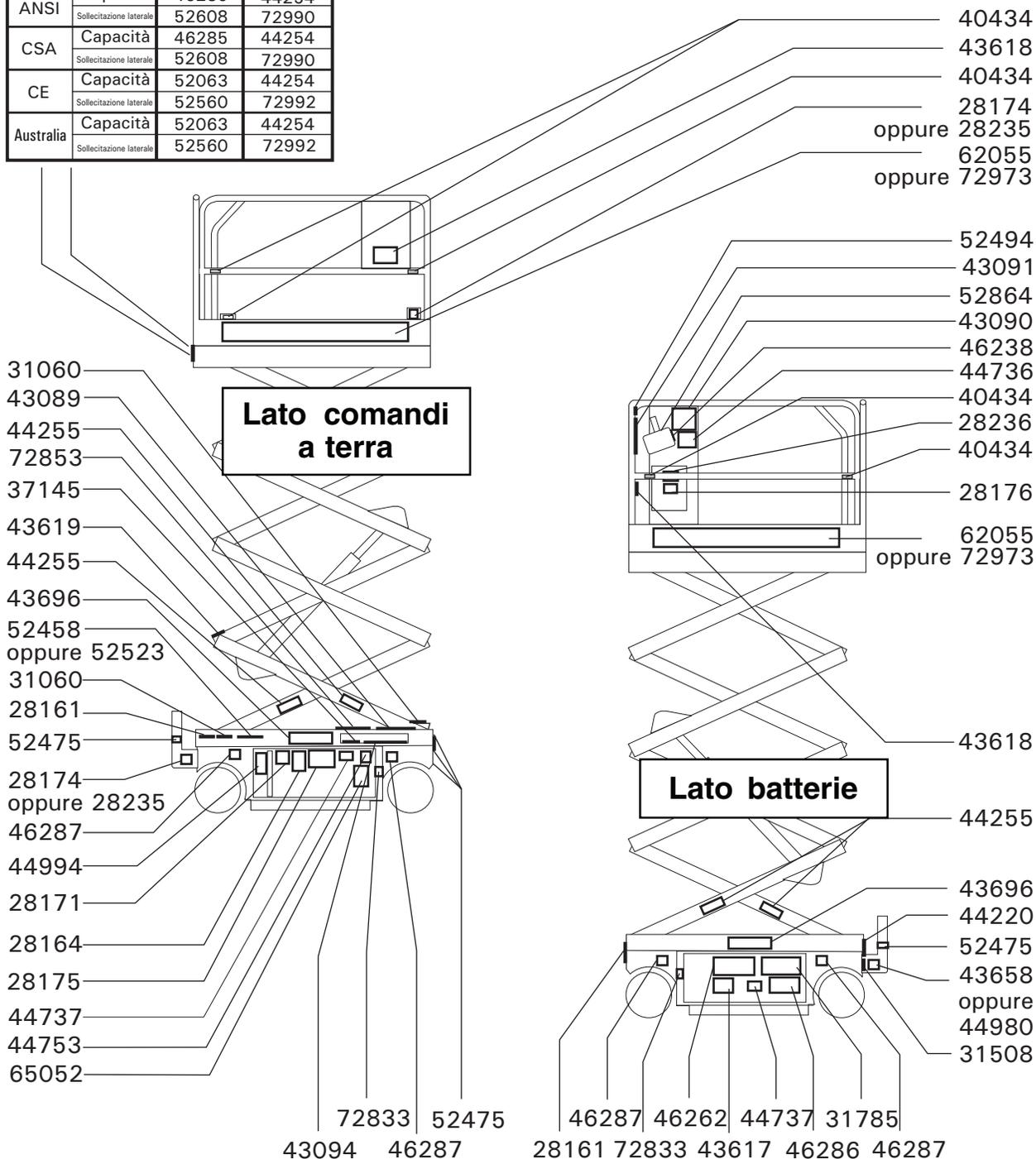
Codice componente	Descrizione	Quantità
28161IT	Avvertenza - Schiacciamento mani	2
28164IT	Avviso - Materiali pericolosi	1
28171	Etichetta - Vietato fumare	1
28174IT	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 230V	2
28175IT	Attenzione - Accesso al compartimento	1
28176IT	Avviso - Manuali mancanti	1
28235IT	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 115V	2
28236IT	Avvertenza - Mancata lettura . . .	1
31060IT	Pericolo - Non modificare gli interruttori di fine corsa	2
31508IT	Avviso - Alimentazione al caricabatterie	1
31785IT	Avviso - Istruzioni operative per il caricabatterie	1
37145IT	Etichetta - Abbassamento manuale	1
40434IT	Etichetta - Ancoraggio corda	5
43089IT	Avviso - Istruzioni operative - A terra	1
43090IT	Avviso - Istruzioni operative - In piattaforma	1
43091IT	Pericolo - Norme di sicurezza generali	1
43094IT	Quadro comandi a terra	1
43617IT	Pericolo - Ribaltamento (batterie)	1
43618	Etichetta - Freccie di direzione	2
43619IT	Etichetta - Puntone di sicurezza	1
43658IT	Etichetta - Alimentazione al caricabatterie, 230V	1
43696IT	Pericolo - Pericolo di fulminazione	2
44220IT	Pericolo/Avviso - Istruzioni operative e di sicurezza di rilascio freno	1
44254IT	Avviso - Cap. mass. 227 kg, GS-2632	1
44255IT	Pericolo - Pericolo di schiacciamento	4

Codice componente	Descrizione	Quantità
44736IT	Pericolo - Allarme inclinazione	1
44737IT	Pericolo - Ribaltamento – Cassetti aperti	2
44753IT	Etichetta - Display diagnostico a LED	1
44980IT	Etichetta - Alimentazione al caricabatterie, 115V	1
44994IT	Etichetta - Livello fluido sistema idraulico/Dexron	1
46238IT	Avviso - Lampada spia di segnalazione di errore	1
46262IT	Pericolo - Sicurezza batterie/caricabatterie	1
46286IT	Avviso - Schema di collegamento batterie	1
46287IT	Avviso - Specifiche tecniche pneumatici	4
52063IT	Avviso - Cap. mass. 363 kg, GS-2032, CE	1
52458	Targhetta numero di serie - CE	1
52475IT	Etichetta - Punto di fissaggio per il trasporto	5
52494IT	Attenzione - Pericolo di schiacciamento	1
52560IT	Avviso - Sollecitazione laterale e velocità del vento, GS-2032, CE	1
52864	Quadro comandi in piattaforma	1
62055	Genie GS-2032	2
65052IT	Etichetta - Codici guasto ECU	1
72833IT	Etichetta - Dispositivo di fermo non bloccati	2
72853IT	Pericolo - Pericoli da uso improprio	1
72973	Genie GS-2632	2
72992IT	Avviso - Sollecitazione laterale e velocità del vento, GS-2632, CE	1

ADESIVI

### GS-2032 e GS-2632

Codice componente adesivi			
ogni modello richiede 1 adesivo Capacità e 1 adesivo Sollecitazione laterale			
		GS-2032	GS-2632
ANSI	Capacità	46285	44254
	Sollecitazione laterale	52608	72990
CSA	Capacità	46285	44254
	Sollecitazione laterale	52608	72990
CE	Capacità	52063	44254
	Sollecitazione laterale	52560	72992
Australia	Capacità	52063	44254
	Sollecitazione laterale	52560	72992



## ADESIVI

**Controllo adesivi**

Utilizzare le figure nelle pagine successive per verificare che tutti gli adesivi siano leggibili e posizionati correttamente.

L'elenco numerico riportato in basso contiene le quantità e le descrizioni.

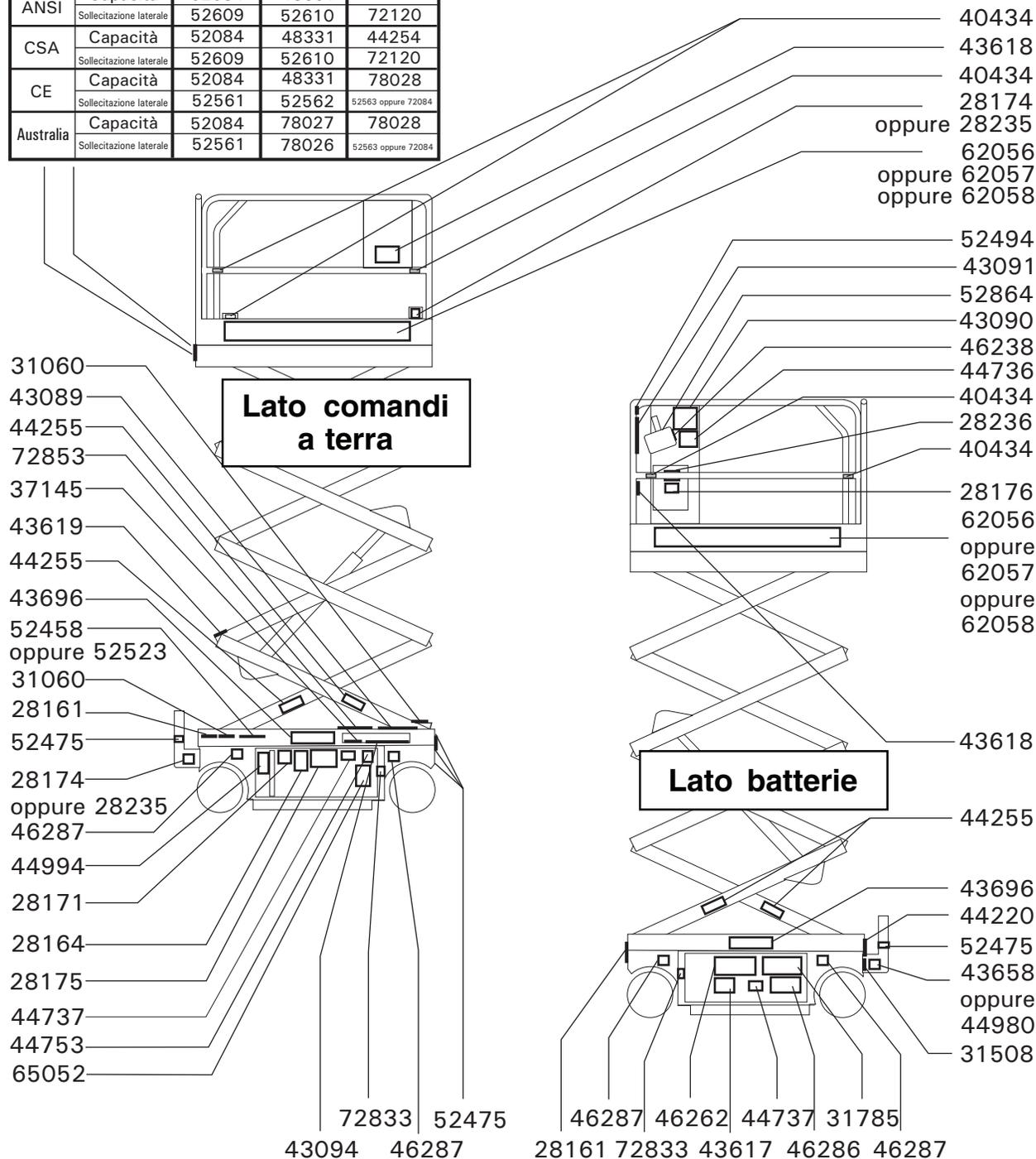
Codice componente	Descrizione	Quantità
28161IT	Avvertenza - Schiacciamento mani	2
28164IT	Avviso - Materiali pericolosi	1
28171	Etichetta - Vietato fumare	1
28174IT	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 230V	2
28175IT	Attenzione - Accesso al compartimento	1
28176IT	Avviso - Manuali mancanti	1
28235IT	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 115V	2
28236IT	Avvertenza - Mancata lettura . . .	1
31060IT	Pericolo - Non modificare gli interruttori di fine corsa	2
31508IT	Avviso - Alimentazione al caricabatterie	1
31785IT	Avviso - Istruzioni operative per il caricabatterie	1
37145IT	Etichetta - Abbassamento manuale	1
40434IT	Etichetta - Ancoraggio corda	5
43089IT	Avviso - Istruzioni operative - A terra	1
43090IT	Avviso - Istruzioni operative - In piattaforma	1
43091IT	Pericolo - Norme di sicurezza generali	1
43094IT	Quadro comandi a terra	1
43617IT	Pericolo - Ribaltamento (batterie)	1
43618	Etichetta - Frecce di direzione	2
43619IT	Etichetta - Puntone di sicurezza	1
43658IT	Etichetta - Alimentazione al caricabatterie, 230V	1
43696IT	Pericolo - Pericolo di fulminazione	2
44220IT	Pericolo/Avviso - Istruzioni operative e di sicurezza di rilascio freno	1
44254IT	Avviso - Cap. mass. 227 kg, GS-3246, CSA	1
44255IT	Pericolo - Pericolo di schiacciamento	4
44736IT	Pericolo - Allarme inclinazione	1
44737IT	Pericolo - Ribaltamento - Cassetti aperti	2
44753IT	Etichetta - Display diagnostico a LED	1

Codice componente	Descrizione	Quantità
44980IT	Etichetta - Alimentazione al caricabatterie, 115V	1
44994IT	Etichetta - Livello fluido sistema idraulico/Dexron	1
46238IT	Avviso - Lampada spia di segnalazione di errore	1
46262IT	Pericolo - Sicurezza batterie/caricabatterie	1
46286IT	Pericolo - Schema di collegamento batterie	1
46287IT	Avviso - Specifiche tecniche pneumatici	4
48331IT	Avviso - Cap. mass. 454 kg, GS-2646	1
52084IT	Avviso - Cap. mass. 544 kg, GS-2046	1
52337IT	Avviso - Cap. mass. 318 kg, GS-3246	1
52458	Targhetta numero di serie - CE	1
52475IT	Etichetta - Punto di fissaggio per il trasporto	5
52494IT	Attenzione - Pericolo di schiacciamento	1
52561IT	Avviso - Sollecitazione laterale e velocità del vento, GS-2046, CE	1
52562IT	Avviso - Sollecitazione laterale e velocità del vento, GS-2646, CE	1
52563IT	Avviso - Sollecitazione laterale e velocità del vento, GS-3246, CE	1
52864	Quadro comandi in piattaforma	1
62056	Genie GS-2046	2
62057	Genie GS-2646	2
62058	Genie GS-3246	2
65052IT	Etichetta - Codici guasto ECU	1
72084IT	Avviso - Sollecitazione laterale e velocità del vento, GS-3246, CE	1
78026IT	Avviso - Massima sollecitazione laterale, GS-2646, Australia	1
78027IT	Avviso - Capacità mass. GS-2646, Australia	1
78028IT	Avviso - Capacità mass. GS-3246, CE e Australia	1
72833IT	Etichetta - Dispositivi di fermo non bloccato	2
72853IT	Pericolo - Pericoli da uso improprio	1

ADESIVI

### GS-2046, GS-2646 e GS-3246

Codice componente adesivi					
ogni modello richiede 1 adesivo Capacità e 1 adesivo Sollecitazione laterale					
		GS-2046	GS-2646	GS-3246	
ANSI	Capacità	52084	48331	52337	
	Sollecitazione laterale	52609	52610	72120	
CSA	Capacità	52084	48331	44254	
	Sollecitazione laterale	52609	52610	72120	
CE	Capacità	52084	48331	78028	
	Sollecitazione laterale	52561	52562	52563 oppure 72084	
Australia	Capacità	52084	78027	78028	
	Sollecitazione laterale	52561	78026	52563 oppure 72084	



# Specifiche tecniche

Modello	GS-2032
Altezza operativa massima	7,9 m
Altezza massima piattaforma	6,1 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, ringhiere sollevate - CE	2,10 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, ringhiere abbassate	1,94 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, senza ringhiere	99 cm
Altezza, ringhiere di protezione - CE	1,10 m
Larghezza	81,3 cm
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	2,44 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	3,44 m
Massima capacità di carico	363 kg
Massima forza laterale ammessa	(vedere pag. 4)
Massima velocità del vento ammissibile	0 m/s
Interasse	1,85 m
Raggio di sterzata (esterno)	2,34 m
Raggio di sterzata (interno)	0 cm
Distanza dal suolo	10,2 cm
Distanza dal suolo Slitte fuoriuscite	2,2 cm
Peso (Il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali)	Vedere targhetta con numero di serie
Pendenza massima superabile	30%
Rumore propagato nell'aria	70 dB
Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	
Alimentazione	4 Batterie, da 6V 245 AH
Potenza nominale	3,3 Kw
Comandi	Proporzionali

Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241,3 bar
Dimensioni pneumatici	15 x 5 x 11 <sup>1/4</sup>
Capacità del sistema idraulico	20,8 litri
Dimensioni piattaforma lunghezza x larghezza	2,26 m x 0,794 m
Lunghezza elemento di estensione piattaforma	99 cm

## Velocità di traslazione

Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	3,5 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,2 m/54,5 sec

## Informazioni sul carico al suolo

	CE
Peso lordo macchina+carico nominale	1 .952 kg
Carico massimo sull'assale	1,111 kg
Carico massimo sulla ruota	555 kg
Pressione localizzata (per pneumatico)	8,62 kg/cm <sup>2</sup> 845 kPa
Carico al suolo	10,54 kPa

Nota: le informazioni sul carico al suolo sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni vanno utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Massima inclinazione ammessa del carro:  
1,5° laterale 3° anteriore 3° posteriore

## Vibrazioni

In base alle misurazioni effettuate nelle piu' sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec<sup>2</sup>;  
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec<sup>2</sup>.

L'obiettivo di Genie è il costante miglioramento dei prodotti offerti.

Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo da parte di Genie.

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Modello</b>	<b>GS-2632</b>
Altezza operativa massima	9,75 m
Altezza massima piattaforma	7,9 m
Altezza, piattaforma in posizione retratta	2,29 m
Altezza, piattaforma in posizione retratta Ringhiere ripiegate	1,73 m
Altezza, piattaforma in posizione retratta	1,17 m
Altezza, ringhiere di protezione - CE	1,10 m
Larghezza	81,3 cm
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	2,44 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	3,44 m
Massima capacità di carico	227 kg
Massima forza laterale ammessa	(vedere pag. 4)
Massima velocità del vento ammissibile	0 m/s
Interasse	1,85 m
Raggio di sterzata (esterno)	2,34 m
Raggio di sterzata (interno)	0 cm
Distanza dal suolo	10,2 cm
Distanza dal suolo Slitte fuoriuscite	2,2 cm
Peso (Il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali)	Vedere targhetta con numero di serie
Pendenza massima superabile	25%
Rumore propagato nell'aria Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	70 dB
Alimentazione	4 Batterie, da 6V 245 AH
Comandi	Proporzionali
Potenza nominale	3,3 Kw

## SOLO USO INTERNO

Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241,3 bar
Dimensioni pneumatici	15 x 5 x 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
<b>Dimensioni piattaforma</b>	
Lunghezza x larghezza	2,26 m x 0,794 m
Lunghezza elemento di estensione piattaforma	99 cm
<b>Velocità di traslazione</b>	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	3,5 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,2 m/54,5 sec
<b>Informazioni sul carico al suolo</b>	
<b>CE</b>	
Peso lordo macchina+carico nominale	2.731 kg
Carico massimo sull'assale	1.696 kg
Carico massimo sulla ruota	848 kg
Pressione localizzata (per pneumatico)	13,15 kg/cm <sup>2</sup> 1.289 kPa
Carico al suolo	14,57 kPa

Nota: le informazioni sul carico al suolo sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni vanno utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Massima inclinazione ammessa del carro:  
1,5° laterale 3° anteriore 3° posteriore

## Vibrazioni

In base alle misurazioni effettuate nelle piu' sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec<sup>2</sup>;

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec<sup>2</sup>.

L'obiettivo di Genie è il costante miglioramento dei prodotti offerti.

Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo da parte di Genie.

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Modello</b>	<b>GS-2046</b>
Altezza operativa massima	7,9 m
Altezza massima piattaforma	6,1 m
<b>Modelli con ringhiere di protezione piattaforma scorrevoli</b>	
Altezza, piattaforma in posizione retratta Ringhiere sollevate - CE	2,10 m
Altezza, piattaforma in posizione sollevata Ringhiere abbassate	1,82 m
Altezza, piattaforma in posizione sollevata Senza ringhiere	99,7 cm
Altezza, ringhiere di protezione - CE	1,10 m
<b>Modelli con ringhiere ripiegate</b>	
Altezza, piattaforma in posizione retratta	2,19 m
Altezza, piattaforma in posizione retratta Ringhiere ripiegate	1,64 m
Altezza, piattaforma in posizione retratta	1,08 m
<b>Tutti i modelli</b>	
Larghezza	1,17 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	2,44 m
Lunghezza, piattaforma in posizione sollevata	3,44 m
Massima capacità di carico	544 kg
Massima forza laterale ammessa	(vedere pag. 4)
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Interasse	1,85 m
Raggio di sterzata (esterno)	2,33 m
Raggio di sterzata (interno)	0 cm
Distanza dal suolo	10,2 cm
Distanza dal suolo Slitte fuoriuscite	2,22 cm
Peso	Vedere targhetta con (Il peso delle macchine varia in numero di serie base alle configurazioni opzionali)
Pendenza massima superabile	30%
Rumore propagato nell'aria	70 dB
Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	

Alimentazione	4 Batterie, da 6V 245 AH
Potenza nominale	3,3 Kw
Comandi	Proporzionali
Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241,3 bar
Dimensione pneumatici	15 x 5 x 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Capacità sistema idraulico	20,8 litri
<b>Dimensioni piattaforma</b>	
Lunghezza x larghezza	2,26 m x 1,16 m
Lunghezza elemento di estensione piattaforma	99 cm
<b>Velocità traslazione</b>	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	3,5 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione estesa	0,8 km/h 12,2 m/54,5 sec
<b>Informazioni sul carico al suolo</b>	
Peso lordo macchina+carico nominale	2.506 kg
Carico massimo sull'assale	1.315 kg
Carico massimo sulla ruota	657 kg
Pressione localizzata (per pneumatico)	10,2 kg/cm <sup>2</sup> 1.000 kPa
Carico al suolo	9,41 kPa

Nota: le informazioni sul carico al suolo sono indicative e non contengono tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni vanno utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Massima inclinazione ammessa del carro:  
1,5° laterale 3° anteriore 3° posteriore

**Vibrazioni**

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec<sup>2</sup>;

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec<sup>2</sup>.

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Modello</b>	<b>GS-2646</b>
Altezza operativa massima	9,8 m
Altezza massima piattaforma	7,9 m
<b>Modelli con ringhiere di protezione scorrevoli</b>	
Altezza, piattaforma in posizione retratta Ringhiere sollevate - CE	2,28 m
Altezza, piattaforma in posizione retratta Ringhiere abbassate	2,17 m
Altezza piattaforma in posizione retratta Senza ringhiere	1,17 m
Altezza ringhiere di protezione – CE	1,10 m
<b>Modelli con ringhiere ripiegate</b>	
Altezza, piattaforma in posizione retratta	2,28 m
Altezza piattaforma in posizione retratta Ringhiere ripiegate	1,73 m
Altezza piattaforma in posizione retratta	1,17 m
<b>Tutti i modelli</b>	
Larghezza	1,17 m
Lunghezza piattaforma in posizione retratta	2,44 m
Lunghezza piattaforma in posizione estesa	3,44 m
Massima capacità di carico	454 kg
Massima forza laterale ammessa	(vedere pag. 4)
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Interasse	1,85 m
Raggio di sterzata (esterno)	2,33 m
Raggio di sterzata (interno)	0 cm
Distanza dal suolo	10,2 cm
Distanza dal suolo Slitte fuoriuscite	2,2 cm
Peso (Il peso della macchina varia in base alle configurazioni opzionali)	Vedere targhetta con numero di serie
Pendenza massima superabile	30%
Rumore propagato nell'aria Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	>70 dB

Alimentazione	4 Batterie da 6V 245 AH
Potenza nominale	3,3 Kw
Comandi	Proporzionali
Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241,3 bar
Dimensioni pneumatici	15 x 5 x 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Capacità sistema idraulico	20,8 litri
<b>Dimensioni piattaforma</b>	
Lunghezza x larghezza	2,26 m x 1,16 m
Lunghezza, elemento di estensione piattaforma	99 cm
<b>Velocità di traslazione</b>	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	3,5 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione estesa	0,8 km/h 12,2 m/54,5 sec
<b>Informazioni sul carico al suolo</b>	
Peso lordo macchina+carico nominale	2.561 kg
Carico massimo sull'assale	1.406 kg
Carico massimo sulla ruota	703 kg
Pressione localizzata (per pneumatico)	10,91 kg/cm <sup>2</sup> 1.069 kPa
Carico al suolo	9,62 kPa

Nota: le informazioni sul carico al suolo sono indicative e non contengono tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni vanno utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Massima inclinazione ammessa del carro:  
1,5° laterale 3° anteriore 3° posteriore

**Vibrazioni**

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:  
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec<sup>2</sup>;  
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec<sup>2</sup>.

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Modello</b>	<b>GS-3246</b>
Altezza operativa massima	11,6 m
Altezza massima piattaforma	9,8 m
<b>Modelli con ringhiere scorrevoli</b>	
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, Ringhiere sollevate - CE	2,41 m
Altezza massima piattaforma in posizione retratta, Ringhiere abbassate	2,13 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, Senza ringhiere	1,30 m
Altezza ringhiere di protezione - CE	1,10 m
<b>Modelli con ringhiere ripiegate</b>	
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta	2,41 m
Altezza massima piattaforma in posizione retratta, Ringhiere ripiegate	1,86 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta	1,30 m
<b>Tutti i modelli</b>	
Larghezza	1,17 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	2,44 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	3,44 m
Massima capacità di carico	318 kg
Massima forza laterale ammessa	(vedere pag. 4)
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Interasse	1,85 m
Raggio di sterzata (esterno)	2,33 m
Raggio di sterzata (interno)	0 cm
Distanza dal suolo	10,2 cm
Distanza dal suolo Slitte fuoriuscite	2,2 cm
Peso	Vedere targhetta con numero di serie (Il peso della macchina varia in base alle configurazioni opzionali)
Pendenza massima superabile	25%

Rumore propagato nell'aria	>70 dB
Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	
Alimentazione	4 Batterie da 6V 245 AH
Potenza nominale	3,3 Kw
Comandi	Proporzionali
Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241,3 bar
Dimensioni pneumatici	15 x 5 x 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Capacità sistema idraulico	20,8 litri
<b>Dimensioni piattaforma</b>	
Lunghezza x larghezza	2,26 m x 1,16 m
Lunghezza elemento di estensione piattaforma	99 cm
<b>Velocità di traslazione</b>	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	3,5 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,2 m/54,5 sec
<b>Informazioni sul carico al suolo</b>	
Peso lordo macchina+carico nominale	3.117 kg
Carico massimo sull'assale	1.833 kg
Carico massimo sulla ruota	916 kg
Pressione localizzata (per pneumatico)	14,21 kg/ cm <sup>2</sup> 1.393 kPa
Carico al suolo	11,70 kPa

Nota: le informazioni sul carico al suolo sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni vanno utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Massima inclinazione ammessa del carro:  
1,5° laterale 3° anteriore 3° posteriore

**Vibrazioni**

In base alle misurazioni effettuate nelle piu' sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec<sup>2</sup>;

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec<sup>2</sup>.